



Instructions For Use

Buddy Button IC

Issue Date: May 2, 2025

Revision Table:

Revision	Date	Description
1.0	05/02/2025	Issue Date

Model: 10000115

UDID: 850011150399

 AbleNet, Inc. 2625 Patton Road Roseville, MN 55113 United States of America www.ablenetinc.com	<table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table> EUCEREP Roald Dahlleen 33, 5629MC Eindhoven The Netherlands eucerep@eucerep.com	EC	REP	UK Responsible Person EUCEREP LTD 7 Tibbets Close, Meeting Lane Alcester, Warwickshire B49 5QU England, United Kingdom
EC	REP			

CH	REP
-----------	------------

MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland
Telephone: +41 41 562 01 42

INTENDED PURPOSE

This switch is used to give access to items that are not normally accessible because of issues with cognitive or motor control.

CLINICAL BENEFITS OF THE DEVICE

Allows patients to access technology when they would not have the motor or cognitive skills to operate another device.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS AND INFORMATION FOR HEALTH CARE PROFESSIONAL

Switch Type: Mechanical

Connection Type: Wired

Cord Length: 5 ft (152 cm)

Activation Type: Pressure

Activation Surface: 2.5-in/6.4-cm diameter

Activating Force: 7.65-oz (217 g)

Travel Before Activation: 0.2-in/0.50 mm

Feedback: Auditory click, Tactile

Plug Size: 1/8-in/3.5-mm mono right angle

Mounting Connection: Quick Ready Mounting Plate for Assistive Technology

Product Dimensions: 2.5-in L x 2.5-in W x 0.77-in H (6.4-cm L x 6.4-cm W x 2.0-cm H)

Circuit: Normally Open

Material: Housing - ABS Plastic

Suggested Operating Environment:

Ambient Temperature Range: 32°F - 95°F (0°C - 35°C)

Humidity: 10% - 95% (no condensation on device)

Suggested Transportation and Storage:

Ambient Temperature Range: -25°F - 158°F (-31°C - 70°C)

Humidity: 10% - 95% (no condensation on the device)

RISKS, WARNINGS, AND CONTRA-INDICATIONS

Buddy Button IC Switch is neither waterproof nor completely water resistant. Do not immerse Buddy Button IC Switch in water or any other liquid. Make sure that no liquids are spilled on Buddy Button IC Switch.

Buddy Button IC Switch is not recommended to be used as access to a call system.

Buddy Button IC Switch should only be plugged into low voltage, low current applications. Do not plug switch into a jack that is high voltage.

Do not plug switch directly to mains power.

DEVICE OVERVIEW



1	Activation Area
2	1/8-in/3.5-mm mono switch plug



3	White Dot
4	Release Tab
5	Springs



6	Release Tool
7	Switch Caps

USE INSTRUCTIONS

First Time Use

1. Place a colored Switch Cap on top of the black switch base.
2. Gently push down on the switch cap and turn it clockwise until you hear it click. The switch cap will not be able to spin in either direction once it is correctly locked in place.
3. Plug Buddy Button IC switch into any switch adapted device with a standard, mono 3.5mm switch jack.
4. Once the activation area is pressed, any attached device will activate.

Changing the Switch Top

1. Locate the white dot on the switch base. This is the location of the Release Tab.
2. Using the Release Tool, press firmly on the Release Tab while turning the Switch Cap counterclockwise.

Mounting

The Buddy Button IC switch can be mounted in a variety of different ways using the 3 interchangeable bases and 24-inch velcro strap. For flat surfaces and simple mounting, try Velcro® or Dual Lock.

The Buddy Button IC comes with a base attached. To remove the base, remove the screws using the provided screwdriver.

To use the velcro strap:

1. Thread the velcro strap through the slits on the Velcro Strap Base with the loop (or fuzzy) part of the velcro facing the underside of the base.
2. Turn the Buddy Button Switch over and remove the 2 screws from the attached large base.
3. Place the strap base onto the switch by aligning the small bump on the base with the small hole on the switch.
4. Replace screws.

PREPARATORY TREATMENT

Cleaning and disinfecting your AbleNet assistive technology devices between uses is essential to the health and safety of the user. To help fight against the spread of germs, here are some helpful steps to cleaning and disinfecting your AbleNet device.

Always be sure to wear the appropriate personal protective equipment such as protective gloves and safety glasses.

Cleaning Your Device

Before disinfecting your device, remove any dirt or debris that may be on the device.

1. Wipe down the device with cleaning wipes.
2. Use a cotton swab soaked with cleaner to get into any tight areas that were not accessible with the cleaning wipes.
3. Let the device completely dry.

Disinfect Your Device

Now that the device is clean, it is time to disinfect it. Changing protective gloves may be required before disinfecting the device to ensure no dirt or debris is transferred back to the device.

1. Make sure the device is still turned off and that the batteries are removed.
2. Use a clean towel or wipes with Virucidal, Bactericidal, Pseudomonacidal, Tuberculocidal, or Fungicidal to disinfect the surfaces of the device. It is important to note that these chemicals only disinfect when they are wet and should be left wet on the device for at least 4-minutes.
3. Use a cotton swab soaked with Virucidal, Bactericidal, Pseudomonacidal, Tuberculocidal, or Fungicidal to disinfect the tight areas that were not accessible with the towel or wipes. Make sure the chemical stays wet on the device for at least 4-minutes.
4. Let the device air-dry entirely before using it.

TROUBLESHOOTING

Switch is Non-Responsive

1. Inspect cord for any physical damage.
2. Plug switch into another device that is working with another switch.

PREVENTATIVE AND REGULAR MAINTENANCE

Clean the Buddy Button IC if necessary. No scheduled maintenance is required.

REUSABLE

If the device is intended to be reused, it must be cleaned and disinfected between uses in accordance with standard infection control procedures. Reuse is appropriate only if the device remains in good working condition and shows no signs of material degradation.

Cleaning and Disinfection Prior to Reuse

Refer to the PREPARATORY TREATMENT section, above.

Inspection Prior to Reuse

Before each reuse, inspect the device for:

- Physical damage or wear
- Signs of degradation to wiring, battery compartment, or connectors
- Corrosion, cracking, or discoloration of components

Discontinuation of Use

Discontinue use and dispose of the device according to local regulations if:

- Any signs of material degradation are present
- The device fails to operate reliably

Where appropriate, devices may be reused if they are reconditioned by the manufacturer or an authorized representative, in accordance with applicable safety and performance requirements.

DEVICES USED TOGETHER WITH

Switch Adapted Toys

HITCH 2

Blue 2 FT

Powerlink 4

Other adapters, devices or toys that are designed with 3.5mm-mono plug for switch use.

PROPER DISPOSAL

Buddy Button IC Switch contains electronic components and should not be disposed of in your normal home or business waste collection. Buddy Button IC Switch should be disposed of with a licensed electronics recycler.

WHEN TO CONTACT A HEALTHCARE PROFESSIONAL

If you have difficulty accessing the switches or need assistance with product placement.

Change in your condition.

NOTICE OF SERIOUS INCIDENT

Notice - If any serious incident has occurred while using this device, seek medical attention and then - please report to AbleNet, Inc and your competent authority of the member state in which you are in.

Mode d'emploi Buddy Button IC

Date de publication : 2 mai 2025

Tableau de révision :

Révision	Date	Description
1.0.	05/02/2025	Date de publication

Modèle : 10000115

UDID : 850011150399

 AbleNet, Inc. 2625 Patton Road Roseville, MN 55113 États-Unis www.ablenetinc.com	<table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table> EUCEREP Roald Dahllaan 33, 5629MC Eindhoven Pays-Bas eucerep@eucerep.com	EC	REP	Personne responsable au Royaume-Uni EUCEREP LTD 7 Tibbets Close, Meeting Lane Alcester, Warwickshire B49 5QU Angleterre, Royaume-Uni
EC	REP			

CH	REP
----	-----

MedEnvoy Suisse
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Suisse
Téléphone : +41 41 562 01 42

UTILISATION PRÉVUE

Ce commutateur est utilisé pour donner accès à des éléments qui ne sont normalement pas accessibles en raison de problèmes de contrôle cognitif ou moteur.

BÉNÉFICES CLINIQUES DU DISPOSITIF

Permet aux patients d'accéder à la technologie lorsqu'ils n'auraient pas les capacités motrices ou cognitives nécessaires pour utiliser un autre appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE ET INFORMATIONS DESTINÉES AUX PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

Type de commutateur : Mécanique

Type de connexion : Câblée

Longueur du cordon : 5 pi (152 cm)

Type d'activation : Pression

Surface d'activation : 2,5 po (6,4 cm) de diamètre

Force d'activation : 7,65 oz (217 g)

Voyage avant l'activation : 0,2 po/0,50 mm

Retour : Clic auditif, tactile

Taille de la prise : Angle droit mono 1/8 po (3,5 mm)

Connexion de montage : Plaque de montage Quick Ready pour la technologie d'aide

Dimensions du produit : 2,5 po L x 2,5 po l x 0,77 po H (6,4 cm L x 6,4 cm l x 2,0 cm H)

Circuit : Normalement ouvert

Matériel : Boîtier - Plastique ABS

Environnement d'exploitation suggéré :

Plage de température ambiante : 0°C à 35°C (32°F à 95°F)

Humidité : 10 % à 95 % (pas de condensation sur l'appareil)

Transport et stockage suggérés :

Plage de température ambiante : -31°C à 70°C (-25°F à 158°F)

Humidité : 10 % à 95 % (pas de condensation sur l'appareil)

RISQUES, AVERTISSEMENTS ET CONTRE-INDICATIONS

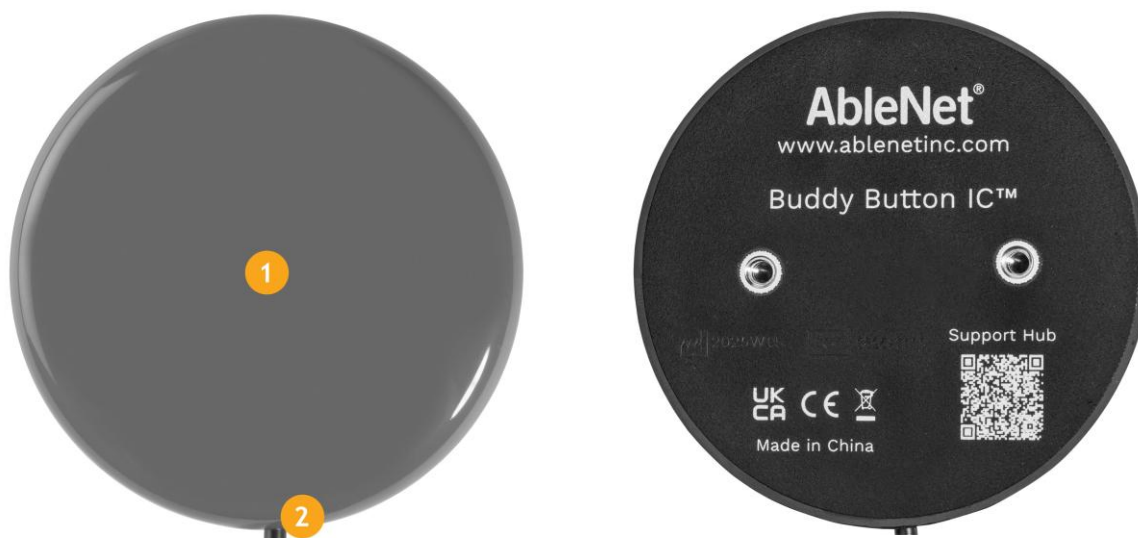
L'interrupteur Buddy Button IC n'est ni étanche ni complètement résistant à l'eau. Ne plongez pas l'interrupteur Buddy Button IC dans l'eau ou tout autre liquide. Assurez-vous qu'aucun liquide n'est renversé sur l'interrupteur Buddy Button IC.

Il n'est pas recommandé d'utiliser l'interrupteur Buddy Button IC comme accès à un système d'appel.

L'interrupteur Buddy Button IC ne doit être branché que sur des applications basse tension et faible courant. Ne branchez pas le commutateur sur une prise haute tension.

Ne branchez pas le commutateur directement sur le secteur.

APERÇU DU DISPOSITIF



1	Zone d'activation
2	Fiche de commutation mono 1/8 po (3,5 mm)



3	Point blanc
4	Onglet de libération
5	Ressorts



6	Outil de libération
7	Capuchons d'interrupteur

MODE D'EMPLOI

Première utilisation

1. Placez un capuchon d'interrupteur coloré sur le dessus de la base d'interrupteur noire.
2. Appuyez doucement sur le capuchon de l'interrupteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le capuchon de l'interrupteur ne pourra pas tourner dans les deux sens une fois qu'il sera correctement verrouillé en place.
3. Branchez le Buddy Button IC sur n'importe quel appareil adapté à l'interrupteur avec une prise d'interrupteur mono standard de 3,5 mm.
4. Une fois que vous aurez appuyé sur la zone d'activation, tout appareil branché s'activera.

Changement du dessus de l'interrupteur

1. Localisez le point blanc sur la base de l'interrupteur. Il s'agit de l'emplacement de la languette de libération.
2. À l'aide de l'outil de libération, appuyez fermement sur la languette de libération tout en tournant le capuchon de l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Montage

L'interrupteur Buddy Button IC peut être monté de différentes manières à l'aide des 3 bases interchangeables et de la sangle velcro de 24 po. Pour les surfaces planes et un montage simple, essayez le Velcro® ou le double verrouillage.

Le Buddy Button IC est livré avec une base fixée. Pour retirer la base, retirez les vis à l'aide du tournevis fourni.

Pour utiliser la sangle velcro :

1. Enfilez la sangle velcro à travers les fentes de la base de la sangle velcro avec la partie en boucle (ou pelucheuse) du velcro tournée vers le dessous de la base.
2. Retournez l'interrupteur Buddy Button et retirez les 2 vis de la grande base fixée.
3. Placez la base de la sangle sur l'interrupteur en alignant la petite bosse de la base avec le petit trou de l'interrupteur.
4. Remplacez les vis.

TRAITEMENT PRÉPARATOIRE

Le nettoyage et la désinfection de vos appareils d'assistance technologique AbleNet entre chaque utilisation sont essentiels à la santé et à la sécurité de l'utilisateur. Afin de lutter contre la propagation des germes, voici quelques étapes utiles pour nettoyer et désinfecter votre appareil AbleNet.

Veillez à toujours porter l'équipement de protection individuelle approprié, comme des gants et des lunettes de protection.

Nettoyage de votre appareil

Avant de désinfecter l'appareil, enlevez toute saleté ou tout débris qui pourrait s'y trouver.

1. Essuyez l'appareil avec des lingettes nettoyantes.
2. Utilisez un coton-tige imbibé de nettoyant pour atteindre les zones difficiles d'accès qui n'étaient pas accessibles avec les lingettes nettoyantes.
3. Laissez l'appareil sécher complètement.

Désinfection de votre appareil

Maintenant que l'appareil est propre, il est temps de le désinfecter. Il peut être nécessaire de changer de gants de protection avant de désinfecter l'appareil, afin de s'assurer qu'aucune saleté ou aucun débris n'y est transféré.

1. Assurez-vous que l'appareil est toujours éteint et que les piles sont retirées.
2. Utilisez une serviette ou des lingettes propres contenant un agent virucide, bactéricide, pseudomonacide, tuberculocide ou fongicide pour désinfecter les surfaces de l'appareil. Il est important de noter que ces produits chimiques ne désinfectent que lorsqu'ils sont mouillés et doivent être laissés mouillés sur l'appareil pendant au moins 4 minutes.
3. Utilisez un coton-tige imbibé d'un produit virucide, bactéricide, pseudomonacide, tuberculocide ou fongicide pour désinfecter les zones difficiles d'accès qui n'étaient pas accessibles avec la serviette ou les lingettes. Assurez-vous que le produit chimique reste humide sur l'appareil pendant au moins 4 minutes.
4. Laissez l'appareil sécher complètement à l'air libre avant de l'utiliser.

DÉPANNAGE

Le commutateur ne répond pas

1. Inspectez le cordon pour détecter tout dommage physique.
2. Branchez le commutateur sur un autre appareil qui fonctionne avec un autre commutateur.

ENTRETIEN PRÉVENTIF ET ENTRETIEN RÉGULIER

Nettoyez le Buddy Button IC si nécessaire. Aucune maintenance programmée n'est requise.

RÉUTILISABLE

Si l'appareil est destiné à être réutilisé, il doit être nettoyé et désinfecté entre chaque utilisation conformément aux procédures standard de contrôle des infections. La réutilisation n'est appropriée que si l'appareil reste en bon état de fonctionnement et ne présente aucun signe de dégradation matérielle.

Nettoyage et désinfection avant réutilisation

Reportez-vous à la section TRAITEMENT PRÉPARATOIRE ci-dessus.

Inspection avant réutilisation

Avant chaque réutilisation, inspectez l'appareil pour :

- Dommages physiques ou usure
- Signes de dégradation du câblage, du compartiment de la batterie ou des connecteurs
- Corrosion, fissuration ou décoloration des composants

Arrêt de l'utilisation

Cesser d'utiliser l'appareil et le jeter conformément à la réglementation locale si :

- des signes de dégradation du matériau sont présents
- l'appareil ne fonctionne pas de manière fiable

Le cas échéant, les appareils peuvent être réutilisés s'ils sont reconditionnés par le fabricant ou un représentant autorisé, conformément aux exigences de sécurité et de performance applicables.

APPAREILS UTILISÉS CONJOINTEMENT

Jouets adaptés à un commutateur

Hitch 2

Blue2 FT

PowerLink 4

Autres adaptateurs, appareils ou jouets conçus avec une prise mono 3,5 mm pour une utilisation avec un interrupteur

MISE AU REBUT APPROPRIÉE

L'interrupteur Buddy Button IC contient des composants électroniques et ne doit pas être jeté dans votre poubelle habituelle, que ce soit à la maison ou au travail. L'interrupteur Buddy Button IC doit être jeté auprès d'un recycleur d'appareils électroniques agréé.

QUAND CONTACTER UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ

Si vous n'arrivez pas à accéder aux commutateurs ou si vous ne savez pas comment placer le produit.

Changement dans votre état.

AVIS D'INCIDENT GRAVE

Avis - En cas d'incident grave survenant lors de l'utilisation de cet appareil, consultez un médecin, puis signalez-le à AbleNet, Inc. et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous vous trouvez.

Gebrauchsanleitung Buddy Button IC

Ausgabedatum: 2. Mai 2025

Revisionstabelle:

Überarbeitung	Datum	Beschreibung
1.0	02.05.2025	Ausgabedatum

Modell: 10000115

UDI: 850011150399



AbleNet, Inc.
2625 Patton Road
Roseville, MN 55113
USA
www.ablenetinc.com



EUCEREP
Roald Dahllaan 33, 5629MC
Eindhoven
Niederlande
eucerep@eucerep.com

Verantwortlich für das
Vereinigte Königreich

EUCEREP LTD
7 Tibbets Close, Meeting Lane
Alcester, Warwickshire
B49 5QU
England, Vereinigtes Königreich



MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Schweiz
Telefon: +41 41 562 01 42

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Taster ermöglicht die Bedienung von Elementen, die ansonsten aufgrund von kognitiven oder motorischen Einschränkungen nicht bedient werden können.

KLINISCHE VORTEILE DES GERÄTS

Es ermöglicht Patienten den Zugang zu Technologien, die Geräte aufgrund ihrer motorischen oder kognitiven Fähigkeiten ansonsten nicht bedienen könnten.

LEISTUNGSMERKMALE UND INFORMATIONEN FÜR MEDIZINISCHES FACHPERSONAL

Tastertyp: Mechanisch

Anschlusstyp: Kabel

Kabellänge: 152 cm (5 Fuß)

Aktivierungsart: Druck

Aktivierungsoberfläche: Durchmesser 6,4 cm/2,5 Zoll

Aktivierungskraft: 217 g/7,65 Unzen

Bewegung vor Aktivierung: 0,50 mm/0,2 Zoll

Resonanz: Akustisches Klicken, fühlbar

Steckergröße: 3,5 mm/1/8 Zoll Monostecker, rechtwinklig

Befestigungsart: Montageplatte Quick Ready für Hilfsttechnologien

Produktmaße: L 6,4 cm x B 6,4 cm x H 2,0 cm/L 2,5 Zoll x B 2,5 Zoll x H 0,77 Zoll

Stromkreis: Normalerweise offen

Material: Gehäuse - ABS-Kunststoff

Empfohlene Betriebsbedingungen:

Umgebungstemperatur: 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F)

Luftfeuchtigkeit: 10 % - 95 % (keine Kondensation am Gerät)

Empfohlene Transport- und Lagerbedingungen:

Umgebungstemperatur: -31 °C - 70 °C (-25 °F - 158 °F)

Luftfeuchtigkeit: 10 % - 95 % (keine Kondensation auf dem Gerät)

RISIKEN, WARNHINWEISE UND GEGENANZEIGEN

Der Buddy Button IC-Taster ist weder wasserdicht noch vollkommen wasserfest. Tauchen Sie den Buddy Button IC-Taster nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten über den Buddy Button IC-Taster zu verschütten.

Der Buddy Button IC-Taster sollte nicht zum Bedienen einer Rufanlage verwendet werden.

Der Buddy Button IC-Taster sollte nur an Niederspannungsgeräte mit geringer Stromstärke angeschlossen werden. Schließen Sie den Taster nicht an eine Buchse mit hoher Spannung an.

Schließen Sie den Taster nicht direkt an die Netzstromversorgung an.

GERÄTEÜBERSICHT



1	Aktivierungsfläche
2	3,5 mm/1/8 Zoll Monostecker



3	Weißer Punkt
4	Entriegelungsvorrichtung
5	Federn



6	Entriegelungswerkzeug
7	Tasterkappen

GEBRAUCHSANLEITUNG

Erste Inbetriebnahme

1. Setzen Sie eine farbige Tasterkappe auf den schwarzen Tastersockel.
2. Drücken Sie die Tasterkappe vorsichtig nach unten und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Wenn die Tasterkappe richtig eingerastet ist, kann sie sich in keine Richtung mehr drehen.
3. Der Plug Buddy Button-Taster kann an jedes beliebige adaptierte Gerät mit einer standardmäßigen 3,5-mm-Monobuchse angeschlossen werden.
4. Durch Drücken der Aktivierungsfläche wird jedes angeschlossene Gerät aktiviert.

Die Tasteroberfläche wechseln

1. Suchen Sie den weißen Punkt am Tastersockel. Dort befindet sich die Entriegelungsvorrichtung.
2. Drücken Sie mit dem Entriegelungswerkzeug fest auf die Entriegelungsvorrichtung und drehen Sie gleichzeitig die Tasterkappe gegen den Uhrzeigersinn.

Befestigung

Der Buddy Button IC-Taster lässt sich mithilfe der 3 austauschbaren Sockel und des 60 cm/24 Zoll langen Klettverschlussbandes auf verschiedene Weisen befestigen. Für flache Oberflächen und einfache Befestigungen können Velcro®-Klettbänder oder Dual Lock-Druckverschlüsse verwendet werden.

Der Buddy Button IC wird mit einem bereits vormontierten Sockel geliefert. Drehen Sie zum Abnehmen des Sockels die Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubendreher heraus.

So verwenden Sie das Klettband:

1. Führen Sie das Klettband mit der Schlaufe (oder dem flauschigen Teil) des Klettbandes nach unten zeigend durch die Schlitz am Sockel.
2. Drehen Sie den Buddy Button-Taster um und entfernen Sie die beiden (2) Schrauben aus dem montierten großen Sockel.
3. Legen Sie das Klettband auf den Taster und richten Sie es mit der kleinen Erhebung auf dem Sockel an der kleinen Öffnung des Tasters aus.
4. Drehen Sie die Schrauben wieder ein.

VORBEHANDLUNG

Für die Gesundheit und Sicherheit des Benutzers sind die Reinigung und Desinfektion Ihres unterstützenden AbleNet-Geräts zwischen den einzelnen Anwendungen wichtig. Nachfolgend finden Sie einige hilfreiche Maßnahmen zur Reinigung und Desinfektion Ihres AbleNet-Geräts, mit denen Sie die Verbreitung von Keimen verhindern können.

Tragen Sie stets angemessene persönliche Schutzkleidung wie Schutzhandschuhe und Schutzbrille.

Reinigung Ihres Geräts

Entfernen Sie vor der Desinfektion Ihres Geräts jeglichen Schmutz oder Ablagerungen, die sich auf dem Gerät befinden könnten.

1. Reinigen Sie das Gerät mit Reinigungstüchern.

2. Verwenden Sie ein mit Reinigungsmittel getränktes Wattestäbchen, um schwer zugängliche und mit Reinigungstüchern nicht erreichbare Stellen zu reinigen.
3. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen.

Desinfektion Ihres Geräts

Nach der Reinigung kann das Gerät nun desinfiziert werden. Wechseln Sie vor der Desinfektion des Geräts gegebenenfalls die Schutzhandschuhe, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht erneut verunreinigt wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät noch ausgeschaltet ist und keine Batterien eingelegt sind.
2. Verwenden Sie zur Desinfektion der Oberflächen des Geräts ein sauberes Handtuch oder Reinigungstücher mit einem viruziden, bakteriziden, pseudomonaziden, tuberkuloziden oder fungiziden Wirkstoff. Es ist unbedingt zu beachten, dass diese Chemikalien nur in nassem Zustand desinfizieren und daher mindestens 4 Minuten lang nass auf dem Gerät verbleiben sollten.
3. Verwenden Sie ein mit einem viruziden, bakteriziden, pseudomonaziden, tuberkuloziden oder fungiziden Wirkstoff getränktes Wattestäbchen, um schwer zugängliche und mit einem Tuch oder Reinigungstüchern nicht erreichbare Stellen zu reinigen. Sorgen Sie dafür, dass die Chemikalie das Gerät mindestens 4 Minuten lang benetzt.
4. Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch vollständig an der Luft trocknen.

FEHLERBEHEBUNG

Der Taster reagiert nicht

1. Untersuchen Sie das Kabel auf physische Schäden.
2. Schließen Sie den Taster an ein anderes Gerät an, das mit einem anderen Taster problemlos funktioniert.

PRÄVENTIVE UND REGELMÄSSIGE WARTUNG

Reinigen Sie den Buddy Button IC-Taster bei Bedarf. Es ist keine planmäßige Wartung erforderlich.

WIEDERVERWENDBAR

Für eine Wiederverwendung muss das Produkt zwischen den einzelnen Einsätzen gemäß den Standardverfahren zur Infektionsprävention gereinigt und desinfiziert werden. Eine Wiederverwendung ist nur dann zweckdienlich, wenn das Gerät in einem guten Zustand bleibt und keinerlei Materialschädigung aufweist.

Reinigung und Desinfektion vor der Wiederverwendung

Siehe Abschnitt VORBEHANDLUNG oben.

Inspektion vor der Wiederverwendung

Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Wiederverwendung auf:

- Physische Schäden oder Verschleiß
- Anzeichen von Materialverschleiß an den Kabeln, dem Batteriefach oder den Anschlüssen
- Korrosion, Rissbildung oder Verfärbung von Komponenten

Außerbetriebnahme

Verwenden Sie das Gerät nicht länger und entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften, wenn:

- Sie Anzeichen von Materialverschleiß feststellen
- das Gerät funktioniert nicht zuverlässig

Gegebenenfalls können Geräte nach einer Aufarbeitung durch den Hersteller oder einen autorisierten Vertreter unter Einhaltung der geltenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen wiederverwendet werden.

KOMPATIBLE GERÄTE

Taster-adaptiertes Spielzeug

HITCH 2

Blue 2 FT

PowerLink 4

Sonstige mit einem 3,5 mm Monostecker für die Verwendung mit Schaltern ausgestattete Adapter, Geräte oder sonstiges Spielzeug.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG

Der Buddy Button IC-Taster enthält elektronische Komponenten und darf nicht über den normalen Haus- oder Geschäftsmüll entsorgt werden. Der Buddy Button IC-Taster sollte bei einem für elektronische Geräte lizenzierten Recyclingunternehmen entsorgt werden.

WANN MAN SICH AN MEDIZINISCHES FACHPERSONAL WENDEN SOLLTE

Wenn Sie Schwierigkeiten mit der Handhabung der Taster haben oder Hilfe bei der Platzierung des Produkts benötigen.

Bei einer Veränderung Ihres Zustands.

MELDUNG EINES SCHWERWIEGENDEN ZWISCHENFALLS

Hinweis - Sollte es bei der Verwendung dieses Geräts zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, suchen Sie bitte einen Arzt auf und melden Sie diesen Zwischenfall AbleNet, Inc. und der zuständigen Behörde ihres des Mitgliedsstaats.



Instrucciones de uso

Buddy Button IC

Fecha de emisión: 2 de mayo de 2025

Tabla de revisiones:

Revisión	Fecha	Descripción
1.0	02/05/2025	Fecha de emisión

Modelo: 10000115

Id. único del dispositivo: 850011150399

 AbleNet, Inc. 2625 Patton Road Roseville, MN 55113 Estados Unidos de América www.ablenetinc.com	EC REP EUCEREP Roald Dahllaan 33, 5629MC Eindhoven Países Bajos eucerep@eucerep.com	Persona responsable del Reino Unido EUCEREP LTD 7 Tibbets Close, Meeting Lane Alcester, Warwickshire B49 5QU Inglaterra, Reino Unido
---	--	---

CH REP MedEnvoy Switzerland Gotthardstrasse 28 6302 Zug Suiza Teléfono: +41 41 562 01 42

FINALIDAD PREVISTA

Este interruptor se utiliza para dar acceso a elementos a los que normalmente no se puede acceder debido a problemas con el control cognitivo o motor.

BENEFICIOS CLÍNICOS DEL DISPOSITIVO

Permite a los pacientes acceder a la tecnología cuando no tienen las habilidades motoras o cognitivas para operar otro dispositivo.

CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO E INFORMACIÓN PARA EL PROFESIONAL DE ATENCIÓN MÉDICA

Tipo de interruptor: Mecánico

Tipo de conexión: Cableada

Longitud del cable: 5 pies (152 cm)

Tipo de activación: Presión

Superficie de activación: 2,5 in/6,4 cm de diámetro

Fuerza activadora: 7,65 oz (217 g)

Recorrido antes de la activación: 0,2 in/0,50 mm

Feedback: Clic auditivo, táctil

Tamaño del enchufe: Mono de 1/8 in/3,5 mm, ángulo recto

Conexión de montaje: Placa de montaje Quick Ready para tecnología de asistencia

Dimensiones del producto: 2,5 in largo x 2,5 in ancho x 0,77 in alto (6,4 cm largo x 6,4 cm ancho x 2,0 cm alto)

Circuito: Normalmente abierto

Material: Carcasa: plástico ABS

Entorno operativo sugerido:

Rango de temperatura ambiente: 32 °F - 95 °F (0 °C - 35 °C)

Humedad: 10 % - 95 % (sin condensación en el dispositivo)

Transporte y almacenamiento sugeridos:

Rango de temperatura ambiente: -25 °F - 158 °F (-31 °C - 70 °C)

Humedad: 10 % - 95 % (sin condensación en el dispositivo)

RIESGOS, ADVERTENCIAS Y CONTRAINDICACIONES

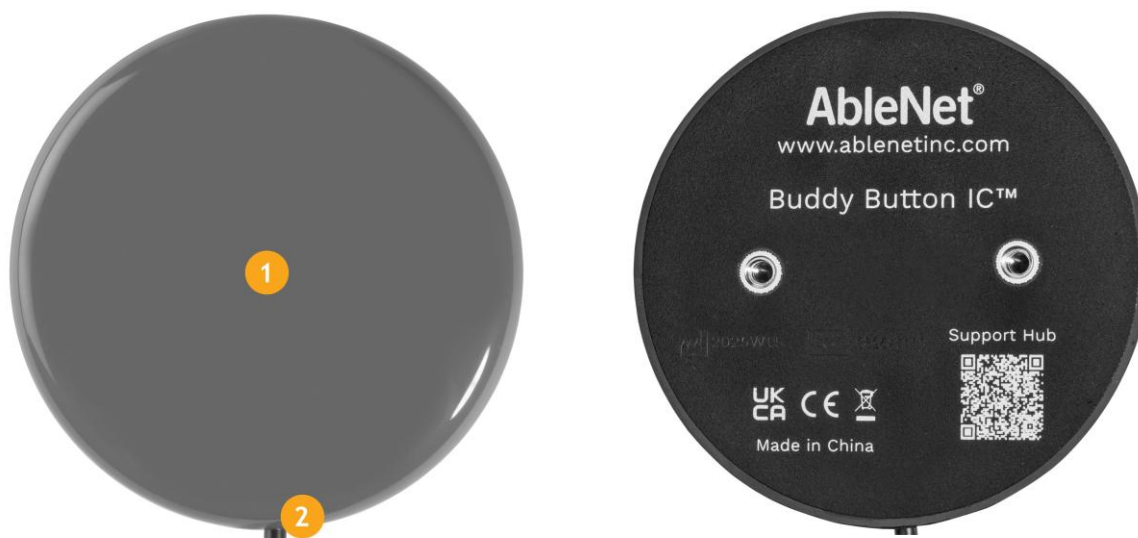
El interruptor Buddy Button IC no es impermeable ni completamente resistente al agua. No sumerja el interruptor Buddy Button IC en agua ni en ningún otro líquido. Asegúrese de que no se derrame ningún líquido sobre el interruptor Buddy Button IC.

No se recomienda utilizar el interruptor Buddy Button IC como acceso a un sistema de llamadas.

El interruptor Buddy Button IC solo debe enchufarse en aplicaciones de bajo voltaje y baja corriente. No conecte el interruptor a un conector de alto voltaje.

No conecte el interruptor directamente a la red eléctrica.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO



1	Área de activación
2	Enchufe de interruptor mono de 1/8 in/3,5 mm



3	Punto blanco
4	Lengüeta de liberación
5	Resortes



6	Herramienta de liberación
7	Tapas del interruptor

INSTRUCCIONES DE USO

Primer uso

1. Coloque una tapa del interruptor de color sobre la base del interruptor negro.
2. Presione suavemente hacia abajo la tapa del interruptor y gírela en sentido horario hasta escuchar un clic. La tapa del interruptor no podrá girar en ninguna dirección una vez que esté correctamente ajustada en su posición.
3. Conecte el interruptor Buddy Button IC a cualquier dispositivo adaptado para interruptores con un conector de interruptor mono estándar de 3,5 mm.
4. Una vez que se haya presionado el área de activación, se activará cualquier dispositivo conectado.

Cambio del botón del interruptor

1. Localice el punto blanco en la base del interruptor. Esta es la ubicación de la lengüeta de liberación.
2. Mediante la herramienta de liberación, presione firmemente la lengüeta de liberación mientras gira la tapa del interruptor en sentido antihorario.

Montaje

El interruptor Buddy Button IC puede montarse de varias formas diferentes utilizando las 3 bases intercambiables y la correa de velcro de 24 pulgadas. Para superficies planas y un montaje sencillo, pruebe con Velcro® o doble cierre.

El Buddy Button IC viene con una base acoplada. Para quitar la base, retire los tornillos utilizando el destornillador proporcionado.

Para usar la correa de velcro:

1. Pase la correa de velcro por las ranuras en la base de la correa de velcro con la parte de bucles (o parte suave) del velcro orientada hacia la parte inferior de la base.
2. Gire el interruptor Buddy Button y retire los 2 tornillos de la base grande acoplada.
3. Coloque la base de la correa sobre el interruptor alineando el pequeño saliente de la base con el pequeño agujero en el interruptor.
4. Vuelva a colocar los tornillos.

TRATAMIENTO PREPARATORIO

Limpiar y desinfectar los dispositivos de tecnología de asistencia AbleNet entre usos es esencial para la salud y la seguridad del usuario. Estos son algunos pasos útiles para limpiar y desinfectar el dispositivo AbleNet y así prevenir la propagación de gérmenes.

Use siempre el equipo de protección personal adecuado, como guantes y gafas protectoras.

Limpieza del dispositivo

Antes de desinfectar el dispositivo, elimine cualquier suciedad o residuo que pueda haber en él.

1. Limpie el dispositivo con toallitas de limpieza.
2. Utilice un bastoncillo de algodón empapado con solución limpiadora para alcanzar las áreas estrechas a las que no puede acceder con las toallitas de limpieza.
3. Deje que el dispositivo se seque completamente.

Desinfección del dispositivo

Ahora que el dispositivo está limpio, es hora de desinfectarlo. Es posible que necesite cambiarse los guantes protectores antes de desinfectar el dispositivo para asegurarse de no transferirle suciedad o residuos.

1. Asegúrese de que el dispositivo siga apagado y que se hayan quitado las pilas.
2. Utilice un paño o una toallita limpios con virucida, bactericida, pseudomonicida, tuberculicida o fungicida para desinfectar las superficies del dispositivo. Es importante tener en cuenta que estos productos químicos solamente desinfectan mientras están húmedos y deben permanecer así en el dispositivo durante al menos 4 minutos.
3. Utilice un bastoncillo de algodón empapado con virucida, bactericida, pseudomonicida, tuberculicida o fungicida para desinfectar las áreas estrechas a las que no puede acceder con el paño o la toallita de limpieza. Asegúrese de que el producto químico permanezca húmedo en el dispositivo durante al menos 4 minutos.
4. Deje que el dispositivo se seque al aire por completo antes de usarlo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El interruptor no responde

1. Inspeccione el cable para controlar si tiene algún daño físico.
2. Conecte el interruptor a otro dispositivo que funcione con otro interruptor.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y REGULAR

Limpe el Botón Buddy IC si es necesario. No se requiere mantenimiento programado.

REUTILIZABLE

Si planea reutilizar el dispositivo, debe limpiarlo y desinfectarlo entre los usos de acuerdo con los procedimientos estándares de control de infecciones. La reutilización es apropiada solo si el dispositivo permanece en buen estado de funcionamiento y no muestra signos de degradación del material.

Limpieza y desinfección antes de la reutilización

Consulte la sección TRATAMIENTO PREPARATORIO más arriba.

Inspección previa a la reutilización

Antes de cada reutilización, controle si el dispositivo presenta lo siguiente:

- Daños físicos o desgaste.
- Signos de degradación en el cableado, el compartimento de la batería o los conectores.
- Corrosión, agrietamiento o decoloración de los componentes.

Interrupción del uso

Interrumpa el uso y deseche el dispositivo de acuerdo con las regulaciones locales en los siguientes casos:

- Se presentan signos de degradación del material.
- El dispositivo no funciona de manera confiable.

Cuando sea apropiado, los dispositivos pueden ser reutilizados si son reacondicionados por el fabricante o un representante autorizado, de acuerdo con los requisitos de seguridad y rendimiento aplicables.

DISPOSITIVOS COMPATIBLES

Juguetes adaptados por interruptor

HITCH 2

Blue 2 FT

PowerLink 4

Otros adaptadores, dispositivos o juguetes con un enchufe mono de 3,5 mm para uso con interruptor.

ELIMINACIÓN CORRECTA

El interruptor Buddy Button IC contiene componentes electrónicos y no debe desecharse con el servicio de recolección de desechos de su hogar o negocio habitual. El interruptor Buddy Button IC debe desecharse en un centro de reciclaje de productos electrónicos autorizado.

CUÁNDO PONERSE EN CONTACTO CON UN PROFESIONAL DE ATENCIÓN MÉDICA

Si tiene dificultades para acceder a los interruptores o necesita ayuda para la colocación del producto.

Si se produce un cambio en su afección.

AVISO DE INCIDENTE GRAVE

Aviso: Si se ha producido algún incidente grave durante el uso de este dispositivo, busque atención médica y, a continuación, informe a AbleNet, Inc y a la autoridad competente del estado miembro en el que se encuentre.